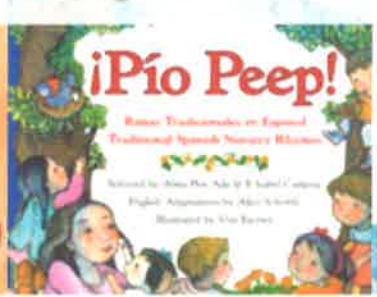
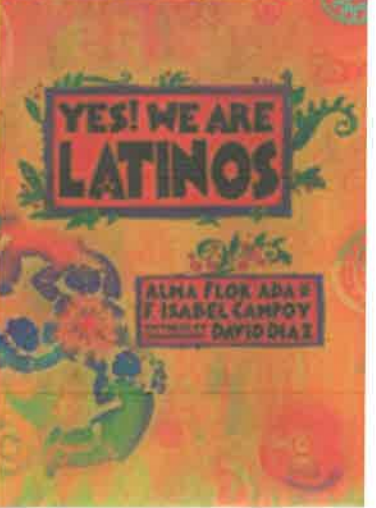
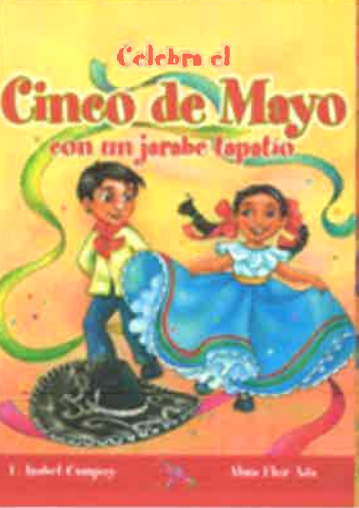
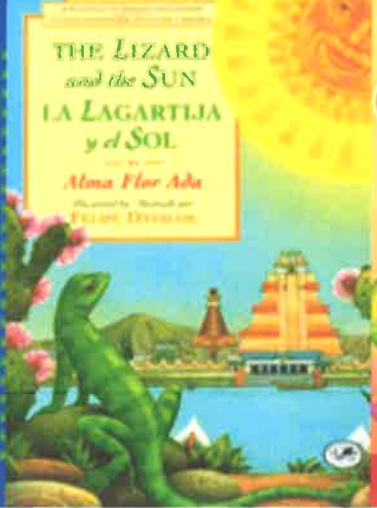
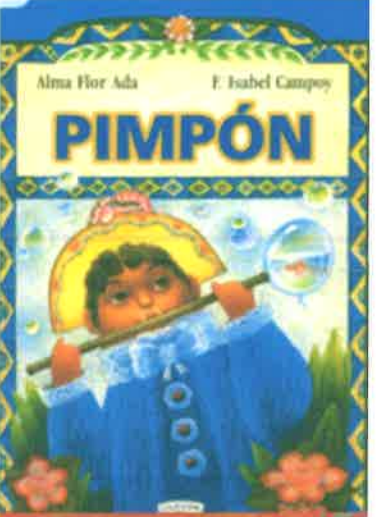
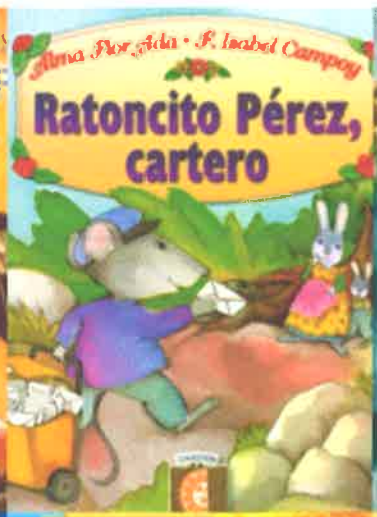
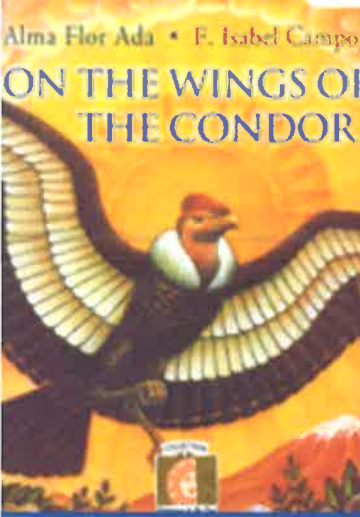


*Calendario enriquecedor  
Transformative Calendar*



*Alma Flor Ada & F. Isabel Campoy*



## ÍNDICE / INDEX

---

SEPTIEMBRE / SEPTEMBER	3
OCTUBRE / OCTOBER	8
NOVIEMBRE / NOVEMBER	11
DICIEMBRE / DECEMBER	14
ENERO / JANUARY	17
FEBRERO / FEBRUARY	19
MARZO / MARCH	22
ABRIL / APRIL	26
MAYO / MAY	30
JUNIO / JUNE	33
JULIO / JULY	36
AGOSTO / AUGUST	40

# SEPTIEMBRE / SEPTEMBER

## Fechas importantes / Important Dates

Día del trabajo [1 <sup>er</sup> lunes]	*	Labor Day [1 <sup>st</sup> Monday]
Día nacional de los abuelos [domingo después del Día del trabajo]	*	National Grandparent's Day [Sunday after Labor Day]
Día de los indígenas americanos [4 <sup>o</sup> viernes]	*	Native American Indian Day [4 <sup>th</sup> Friday]
Día nacional de los buenos vecinos [4 <sup>o</sup> domingo]	*	National Good Neighbor Day [4 <sup>th</sup> Sunday]
Día mundial de la alfabetización	8	World Literacy Day
Día de la independencia de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua	15	Independence Day in Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, and Nicaragua
"Grito de Dolores": la independencia de México de España [1810]	16	"Grito de Dolores": Mexico's Independence from Spain [1810]
Día de la independencia de Chile [1810]	18	Independence Day in Chile [1810]
Día internacional de la paz	19	International Peace Day
Nacimiento de Judith Francisca Baca [1946]	20	Birthdate of Judith Francisca Baca [1946]
Equinoccio de otoño: Primer día de otoño	22	Fall Equinox: First day of Autumn
"Grito de Lares": la independencia de Puerto Rico de España [1868]	23	"Grito de Lares": Puerto Rico's Independence from Spain [1868]
Nacimiento de Miguel de Cervantes Saavedra [1547]	29	Birthdate of Miguel de Cervantes Saavedra [1547]

## Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

### Para el mes / For the month



- **El papalote / The Kite** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

\* – Día nacional de los abuelos (domingo después del Día del trabajo) / National Grandparent's Day (Sunday after Labor Day)

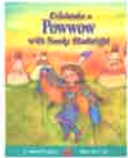


- **Arrullos de la Sirena** [A.F. Ada, Panamericana] CD Arrullos de la Sirena [A. F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Me encantan los Saturdays y domingos** [A.F. Ada, SantillanaUSA] / **I Love Saturdays y domingos** [A.F. Ada, Atheneum]



- **Todo es canción: Antología poética** (poema “Mi familia” pág. 31) [A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Poesía eres tú** (poemas “Abuelo” pág. 13, “Hablar como tú” pág. 14, “Abuelo ja soñar se ha dicho!” pág. 30, “La abuela de Ana” pág. 32) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

\* – Día de los indígenas americanos (4<sup>o</sup> viernes) / Native American Indian Day (4<sup>th</sup> Friday)



- **Celebra un Powwow con Sandy Starbright / Celebrate a PowWow with Sandy Starbright** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

\* – Día nacional de los buenos vecinos (4<sup>o</sup> domingo) / National Good Neighbor Day (4<sup>th</sup> Sunday)



- **Todo es canción: Antología poética** (poemas “Mi barrio” pág. 60, “Mi vecina de enfrente” pág. 69, “Mis vecinos de la ciudad” pág. 70 y “Mis vecinos del campo” pág. 72) [A.F. Ada, SantillanaUSA]

8 – Día mundial de la alfabetización / World Literacy Day



- **Abecedario de los animales** [A.F. Ada, Espasa-Calpe (Madrid, Spain)] **CD Abecedario** [A.F. Ada y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **Poesía eres tú** (poemas “Ya sé leer” pág. 40 y “La Sra. Gramática” pág. 60) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Todo es canción: Antología poética** (sección “En la escuela” págs. 45-47 y poemas “Canción del abecedario” pág. 48 y “Mis libros” pág. 49) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

15 – Día de la independencia de Costa Rica El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua / Independence Day in Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras, and Nicaragua

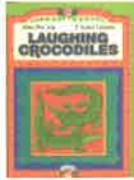


- **¡Sí! Somos latinos** (poema “Me llamo José Miguel. No Joe, no Mike. Soy cubano y nicaragüense. Vivo en Tampa, en Florida. Soy latino.” pags. 24-27) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA] / **Yes! We are Latinos** (poem “My name is José Miguel. Not Joe, not Mike. I am Cuban and Nicaraguan. I live in Tampa, Florida. I am Latino.” pages 24-27) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]
- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a Nicaragua con poemas de José Coronel Urtecho) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to Nicaragua with poems of José

Coronel Urtecho) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **¡Sí! Somos Latinos** (poema “Me llamo Mónica. Soy de El Salvador. Vivo en Houston. Soy tejana. Soy latina.” págs. 16-20) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA] / **Yes! We are Latinos** (poem “My name is Mónica. I am from El Salvador. I live in Houston. I am Texan. I am Latina.” pages 16-20) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]



- **Antón Pirulero** (incluye una sección dedicada a Guatemala con poemas de Humberto Ak’abal) / **Laughing Crocodiles** (includes a section dedicated to Guatemala with poems of Humberto Ak’abal) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

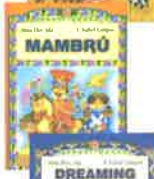
16 – “Grito de Dolores”: la independencia de México de España / “Grito de Dolores”: Mexico’s Independence from Spain (1810)



- **La Lagartija y el Sol / The Lizard and the Sun** [A.F. Ada, Dell]
- **Mediopollito / Half-chicken** [A.F. Ada, Delacorte Press]



- **Mambrú** (incluye una sección dedicada a México con poemas de Francisco Gabilondo Soler “Cri-cri”) / **Singing Horse** (includes a section dedicated to México with poems of Francisco Gabilondo Soler “Cri-cri”) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Pimpón** (incluye poemas de los poetas mexicanos Amado Nervo, Elías Nandino, Gilda Rincón y Roberto López Moreno) / **Dreaming Fish** (includes poems of the Mexican poets Amado Nervo, Elías Nandino, Gilda Rincón, and Roberto López Moreno) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Antón Pirulero** (incluye una sección dedicada a México con poemas de Amado Nervo) / **Laughing Crocodiles** (includes a section dedicated to México with poems of Amado Nervo) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a México con poemas de José Juan Tablada) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to México with poems of José Juan Tablada) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

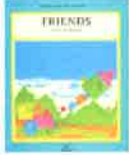


18 – Día de la independencia de Chile / Independence Day in Chile (1810)



- **Sonrisas: Biografías de Pablo Picasso, GABRIELA MISTRAL y Benito Juárez / Smiles: Biographies of Pablo Picasso, GABRIELA MISTRAL and Benito Juárez** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

19 – Día internacional de la paz / International Peace Day



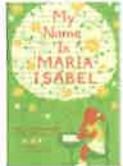
- **Amigos (Libro y CD) / Friends (Book & CD)** [A.F. Ada, SantillanaUSA]

20 – Nacimiento de Judith Francisca Baca / Birthdate of Judith Francisca Baca (1946)



- **Voces: Biografías de Luis Valdez, JUDITH FRANCISCA BACA y Carlos Juan Finlay / Voices: Biographies of Luis Valdez, JUDITH FRANCISCA BACA, and Carlos Juan Finlay** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

23 – “Grito de Lares”: la independencia de Puerto Rico de España / “Grito de Lares”: Puerto Rico’s Independence from Spain



- **Me llamo María Isabel / My name is María Isabel** [A.F. Ada, Simon & Schuster]



- **Mambrú** (incluye una sección dedicada a Puerto Rico con poemas de José Antonio Dávila) / **Singing Horse** (includes a section dedicated to Puerto Rico with poems of José Antonio Dávila) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Pimpón** (incluye poemas de los poetas puertorriqueños Isabel Freire de Matos, Luis Rechani Agrait, Rafael Rivera Otero y Francisco Matos Paoli) / **Dreaming Fish** (includes poems of the Puerto Rican poets Isabel Freire de Matos, Luis Rechani Agrait, Rafael Rivera Otero and Francisco Matos Paoli) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Antón Pirulero** (incluye una sección dedicada a Puerto Rico con poemas de Isabel Freire de Matos) / **Laughing Crocodiles** (includes a section dedicated to Puerto Rico with poems of Isabel Freire de Matos) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a Puerto Rico con poemas de José Emilio González) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to Puerto Rico with poems of

José Emilio González) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

29 – Nacimiento de Miguel de Cervantes Saavedra / Birthdate of Miguel de Cervantes Saavedra



- **Todo es canción: Antología poética** (poema “Nombres distintos” págs. 134 y 135) [A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Días y días de poesía** (poema “¿Durará mucho el invierno?”) [Por A.F. Ada, Hampton-Brown]



# OCTUBRE / OCTOBER

## Fechas importantes / Important Dates

Mes nacional de la manzana	*	National Apple Month
Día universal de los niños	6	Universal Children's Day
Nacimiento de Francisco Gabilondo Soler "Cri-cri" (poeta mexicano) [1907]	6	Birthdate of Francisco Gabilondo Soler "Cri-cri" (Mexican poet) [1907]
Día mundial del huevo	9	World Egg Day
Grito de Yara (inicio de la Guerra de Independencia de Cuba)	10	Grito de Yara (begining of the Independence War of Cuba)
Día de la raza (Fiesta nacional en España)	12	Spain's National Day (Columbus arrives in America, 1492)
Día mundial de la poesía	15	World Poetry Day
Nacimiento de Pablo Picasso (pintor español) [1881]	25	Birthdate of Pablo Picasso (Spanish painter) [1881]
Halloween	31	Halloween

## Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

### Para el mes / For the month



- **El susto de los fantasmas / What Are Ghosts Afraid Of?** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

### 6 – Día universal de los niños / Universal Children's Day



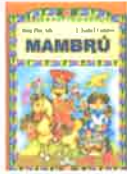
- **Cuentos que contaban nuestras abuelas / Tales Our Abuelitas Told** [A.F. Ada & F.I. Campoy, Atheneum] **CD Cuentos que contaban nuestras abuelas** [A.F. Ada y F.I. Campoy, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **Todo es canción: Antología poética** (poemas "Canción de todos los niños y niñas del mundo" pág. 77 y "Secreto de la amistad" pág. 79) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Como una flor, CD** (canción "Canción de todos los jóvenes") [A.F. Ada y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]





- **Música amiga 10: El son del sol** (incluye poema y canción “Canción de todos los niños y niñas del mundo”) [Colección Música amiga (Libro y CD) por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]

6 – Nacimiento de Francisco Gabilondo Soler “Cri-cri” / Birthdate of Francisco Gabilondo Soler “Cri-cri” (1907)



- **Mambrú** (incluye una sección dedicada a Francisco Gabilondo Soler “Cri-cri”) / **Singing Horse** (includes a section dedicated to Francisco Gabilondo Soler “Cri-cri”) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

9 – Día mundial del huevo / World Egg Day



- **¿Quién nacerá aquí? / Who is Hatching Here?** [Colección Libros para contar (Libro y CD) / Collection Stories for The Telling (Book & CD)]



- **La sorpresa de mamá coneja / A Surprise for Mother Rabbit** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year ‘Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

10 – Grito de Yara (inicio de la Guerra de Independencia de Cuba) / Grito de Yara (beginning of the Independence War of Cuba)



- **Tesoros de mi isla** [A.F. Ada, SantillanaUSA] / **Island Treasures** [A.F. Ada, Atheneum]
- **¡Sí! Somos latinos** (“Cuba y Estados Unidos” págs. 24-31) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA] / **Yes! We are Latinos** (“Cuba and the United States” pages 24-31) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]



- **Antón Pirulero** (incluye una sección dedicada a Cuba con poemas de Dora Alonso) / **Laughing Crocodiles** (includes a section dedicated to Cuba with poems of Dora Alonso) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a Cuba con poemas de José Martí) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to Cuba with poems of José Martí) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



12 – Día de la raza (Fiesta nacional en España) / Spain's National Day (Columbus arrives in America, 1492)



- **The Three Golden Oranges** [A.F. Ada, Atheneum]
- **Mambrú** (incluye una sección dedicada a España con poemas de Ángela Figuera Aymerich) / **Singing Horse** (includes a section dedicated to Spain with poems of Ángela Figuera Aymerich) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a España con poemas de Marina Romero) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to Spain with poems of Marina Romero) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

15 – Día mundial de la poesía / World Poetry Day



- **Todo es canción: Antología poética** [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Arrullos de la sirena** [A.F. Ada, Panamericana]
- **Poesía eres tú** (poemas “La poesía es una canción” pág. 162, “Poesías y poetas” y “Abrazame” pág. 163, “Manual de vuelo” pág. 164) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Coral y espuma: Abecedario del mar** [Libro por A.F. Ada, Espasa-Calpe (Madrid, Spain)] **CD Coral y espuma** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

25 – Nacimiento de Pablo Picasso / Birthdate of Pablo Picasso (1881) (spanish painter)



- **Sonrisas: Biografías de PABLO PICASSO, Gabriela Mistral y Benito Juárez** / **Smiles: Biographies of PABLO PICASSO, Gabriela Mistral and Benito Juárez** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

31 – Halloween / Halloween



- **Celebra el Halloween y el Día de Muertos con Cristina y su conejito azul** / **Celebrate Halloween and the Day of the Dead with Cristina and her Blue Bunny** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

# NOVIEMBRE / NOVEMBER

## Fechas importantes / Important Dates

Semana nacional del libro infantil [3ª semana]	*	National Children's Book Week [3 <sup>rd</sup> Week]
Semana hispanoamericana [última semana]	*	Latin American Week [Last Week]
Día de Acción de Gracias [4º jueves]	*	Thanksgiving Day [4 <sup>th</sup> Thursday]
Día de los muertos	2	Day of the Dead or All Saint's Day
Nacimiento de Evelyn Cisneros [1958]	18	Birthdate of Evelyn Cisneros (ballerina) [1958]
Día de la llegada de Colón a Puerto Rico [1493]	19	Day of Columbus' arrival to Puerto Rico [1493]
Día universal de los niños	20	Universal Children's Day
Día internacional del libro	23	World Book Day
Día de la independencia de Panamá de España [1821]	28	Panama declares its Independence from Spain [1821]

## Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

### \* – Día de Acción de Gracias / Thanksgiving Day (4<sup>th</sup> Thursday)



- -- **¿Pavo para la Cena de Gracias? -- ¡No, gracias! / -- Turkey for Thanksgiving Dinner? -- No Thanks!** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]



- **Celebra el Día de Acción de Gracias con Beto y Gaby / Celebrate Thanksgiving Day with Beto and Gaby** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

### 2 – Día de los muertos / Day of the Dead or All Saint's Day



- **Con cariño Amalia / Love, Amalia** [A.F. Ada, Atheneum]
- **Celebra el Halloween y el Día de Muertos con Cristina y su conejito azul / Celebrate Halloween and the Day of the Dead with Cristina and her Blue Bunny** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

18 – Nacimiento de Evelyn Cisneros (bailarina) / Birthdate of Evelyn Cisneros (ballerina) (1958)



- **Pasos: Biografías de Rita Moreno, Fernando Botero y EVELYN CISNEROS / Steps: Biographies Rita Moreno, Fernando Botero and EVELYN CISNEROS** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

19 – Día de la llegada de Colón a Puerto Rico / Day of Columbus' arrival to Puerto Rico (1493)



- **Me llamo María Isabel / My name is María Isabel** [A.F. Ada, Simon & Schuster]
- **Mambrú** (incluye una sección dedicada a Puerto Rico con poemas de José Antonio Dávila) / **Singing Horse** (includes a section dedicated to Puerto Rico with poems of José Antonio Dávila) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Pimpón** (incluye poemas de los poetas puertorriqueños Isabel Freire de Matos, Luis Rechani Agrait, Rafael Rivera Otero y Francisco Matos Paoli) / **Dreaming Fish** (includes poems of the Puerto Rican poets Isabel Freire de Matos, Luis Rechani Agrait, Rafael Rivera Otero, and Francisco Matos Paoli) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Antón Pirulero** (incluye una sección dedicada a Puerto Rico con poemas de Isabel Freire de Matos) / **Laughing Crocodiles** (includes a section dedicated to Puerto Rico with poems of Isabel Freire de Matos) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a Puerto Rico con poemas de José Emilio González) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to Puerto Rico with poems of José Emilio González) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



20 – Día universal de los niños / Universal Children's Day



- **Cuentos que contaban nuestras abuelas / Tales Our Abuelitas Told** [A.F. Ada & F.I. Campoy, Atheneum] **CD Cuentos que contaban nuestras abuelas** [A.F. Ada and F.I. Campoy, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]



- **Todo es canción: Antología poética** (poemas “Canción de todos los niños y niñas del mundo” pág. 77 y “Secreto de la amistad” pág. 79) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]



- **Como una flor, CD** (“Canción de todos los jóvenes”) [A.F. Ada y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]



- **Música amiga 10: El son del sol** (incluye poema y canción “Canción de todos los niños y niñas del mundo”) [Colección Música amiga (Libro y CD) por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **Poesía eres tú** (poema “Yo soy autor” pág. 158) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

### 23 – Día internacional del libro / World Book Day



- **Todo es canción: Antología poética** (poema “Mis Libros” pág. 49) [A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Cuéntame un cuento** (canciones “Los libros son mis amigos” y “Cuéntame un cuento”) [A.F. Ada & Suni Paz, Del Sol Publishing-Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]

### 28 – Día de la independencia de Panamá de España / Panama declares its Independence from Spain (1821)



- **¡Sí! Somos Latinos** (“Me llamo Felipe. Soy panameño y venezolano. Tengo raíces africanas. Vivo en Chicago. Soy latino.” págs. 58-61) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA]/ **Yes! We are Latinos** (“My Name Felipe. I am Panamaian and Venezuelan. I am black. I live in Chicago. I am Latino.” pages 58-61) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]

## DICIEMBRE / DECEMBER

### Fechas importantes / Important Dates

Hanuka [comienza la víspera the 25º día del mes hebreo Kslev y dura 8 días]	*	Hanukkah [Begins on the eve of the 25th day of the Hebrew month Kslev and lasts eight days]
Nacimiento de Carlos Juan Finlay (científico cubano) [1833]	3	Birthdate of Carlos Juan Finlay (Cuban scientist) [1833]
Día de los artesanos (México)	4	Day of the Artisans (Mexico)
Nacimiento de Diego Rivera (pintor mexicano) [1886]	8	Birthdate of Diego Rivera (Mexican painter) [1886]
Nacimiento de Rita Moreno (actiz y cantante puertorriqueña) [1931]	11	Birthdate of Rita Moreno (Puerto Rican movie artist and singer) [1931]
Fiesta de la Virgen de Guadalupe	12	Feast of the Virgin of Guadalupe
Las Posadas [comienza el 16 y dura 9 días]	16	Las Posadas [beings on the 16th and lasts nine days]
Solsticio de invierno: Primer día de invierno	21	Winter Solstice: First Day of Winter
Nochebuena	24	Christmas Eve
Navidad	25	Christmas
Kwanzaa	26-1	Kwanzaa
Año Viejo	31	New Year's Eve

### Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

#### Para el mes / For the month



- **La jaula dorada / The Golden Cage** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

#### \* - Hanuka / Hanukkah



- **Me llamo María Isabel / My name is María Isabel** [A.F. Ada, Simon & Schuster]
- **Celebra Hanukkah con un cuento de Bubbe / Celebrate Hanukkah with Bubbe's Tales** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **¡Sí! Somos Latinos** ("El idioma ladino y la identidad cultural de los judíos sefardíes" págs. 42-49) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA] / **Yes! We are Latinos** ("Ladino

Language and the Cultural Identity of Sephardic Jews” pages 42-49) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]

3 – Nacimiento de Carlos Juan Finlay / Birthdate of Carlos Juan Finlay (1833)



- **Voces: Biografías de Luis Valdez, Judith Francisca Baca y CARLOS JUAN FINLAY / Voices: Biographies of Luis Valdez, Judith Francisca Baca, and CARLOS JUAN FINLAY** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

8 – Nacimiento de Diego Rivera / Birthdate of Diego Rivera (1886)



- **Caminos: Biografías de José Martí, Frida Kahlo y César Chávez** (Diego Rivera es mencionado en la biografía de Frida Kahlo) / **Paths: Biographies of José Martí, Frida Kahlo, and César Chávez** (Diego Rivera is mentioned in Frida Kahlo’s biography) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

11 – Nacimiento de Rita Moreno / Birthdate of Rita Moreno (1931)



- **Pasos: Biografías de RITA MORENO, Fernando Botero y Evelyn Cisneros / Steps: Biographies RITA MORENO, Fernando Botero, and Evelyn Cisneros** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

24 – Nochebuena / Christmas Eve



- **Poesía eres tú** (poema “Música en Navidad” pág. 151) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] CD **Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

25 – Navidad / Christmas



- **Merry Navidad. Christmas Carols in Spanish and English** [A.F. Ada and F.I. Campoy, Harper Collins]



- **El árbol de Navidad / The Christmas Tree** [A.F. Ada, Hyperion]



- **Celebra la Navidad y el Día de los Reyes Magos con Pablo y Carlitos / Celebrate Christmas and Three King’ Day with Pablo and Carlitos** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

26 – Kwanzaa

---



- **Celebra Kwanzaa con Botitas y sus gatitos / Celebrate Kwanzaa with Boots and Her Kittens** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



# ENERO / JANUARY

## Fechas importantes / Important Dates

Día de Martin Luther King, Jr. [3 <sup>er</sup> lunes]	*	Martin Luther King, Jr. Day [3 <sup>rd</sup> Monday]
Año Nuevo	1	New Year's Day
Nacimiento de Jacob Grimm [1785]	4	Birthdate of Jacob Grimm [1785]
Día de los Reyes Magos	6	Epiphany
Nacimiento de Martin Luther King, Jr. [1929]	15	Birthdate of Martin Luther King, Jr. [1929]
Día nacional de la caligrafía	23	National Handwriting Day
Nacimiento de José Martí [1853]	28	Birthdate of José Martí [1853]

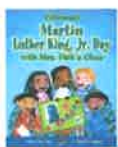
## Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

### Para el mes / For the month



- **¡No quiero derretirme! / I Don't Want to Melt!** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

### \* - Día de Martin Luther King, Jr. (3<sup>er</sup> lunes) / Martin Luther King, Jr. Day (3<sup>rd</sup> Monday)



- **Celebra el Día de Martin Luther King, Jr. con la clase de la Sra. Park / Celebrate Martin Luther King, Jr. Day with Mrs. Park's Class** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

### 4 - Nacimiento de Jacob Grimm / Birthdate of Jacob Grimm (1785)



- **Cuentos que contaban nuestras abuelas / Tales Our Abuelitas Told** [A.F. Ada y F.I. Campoy, Atheneum] CD **Cuentos que contaban nuestras abuelas** [A.F. Ada y F.I. Campoy, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **CD Cuéntame un cuento: Caperucita; Los tres cerditos; Las semillas mágicas** [Canciones por A.F. Ada, cantadas por Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]



- **CD Tres princesas: Blancanieves; Cenicienta; La bella durmiente** [Canciones por A.F. Ada, cantadas por Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]

## 6 – Día de los Reyes Magos / Epiphany



- **Celebra la Navidad y el Día de los Reyes Magos con Pablo y Carlitos / Celebrate Christmas and Three King' Day with Pablo and Carlitos** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

## 28 – Nacimiento de José Martí / Birthdate of José Martí (1853)



- **Caminos: Biografías de JOSÉ MARTÍ, Frida Kahlo y César Chávez / Paths: Biographies of JOSÉ MARTÍ, Frida Kahlo, and César Chávez** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a José Martí) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to José Martí) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Música amiga 9: El camino de tu risa** (incluye poema y canción “La rosa blanca” de José Martí) [Colección Música amiga (Libro y CD) por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]



- **Música amiga 10: El son del sol** (incluye poema y canción “Los zapaticos de rosa” de José Martí) [Colección Música amiga (Libro y CD) por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]

## FEBRERO / FEBRUARY

### Fechas importantes / Important Dates

Mes de la historia afroamericana	*	Black History Month
Año Nuevo Chino/ Año Nuevo Lunar [entre 21 de enero y 20 de febrero]	*	Chinese New Year/ Lunar New Year [falls between Jan. 21 <sup>th</sup> and Feb. 20 <sup>th</sup> ]
Carnaval - Mardi Gras [4 días antes del miércoles de ceniza]	*	Mardi Gras – Carnival [4 days before Ash Wednesday]
Día de los presidentes [3 <sup>er</sup> lunes]	*	President’s Day [3 <sup>rd</sup> Monday]
Nacimiento de María Elena Walsh (poeta argentina) [1930]	1	Birthdate of María Elena Walsh (Argentine poet) [1930]
Día de la marmota	2	Groundhog Day
Nacimiento de Isabel Freire de Matos (poeta puertorriqueña) [1915]	2	Birthdate of Isabel Freire de Matos (Puerto Rican poet) [1915]
Día del ballet	7	Ballet Day
Día de volar una cometa	8	Fly a Kite Day
Nacimiento de Abraham Lincoln [1809]	12	Birthdate of Abraham Lincoln [1809]
Día de San Valentín	14	St. Valentine’s Day
Nacimiento de George Washington [1732]	22	Birthdate of George Washington [1732]
Día del año bisiesto [cada 4 años]	29	Leap Year Day [every 4 years]

### Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

#### Para el mes / For the month



- **No fui yo / It wasn't me** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

#### Mes de la historia afroamericana / Black History Month



- **Celebra Kwanzaa con Botitas y sus gatitos / Celebrate Kwanzaa with Boots and her Kittens** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **¡Sí! Somos Latinos** (Las profundas raíces africanas, págs. 58-63) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA] **Yes! We are Latinos** (Deep African Roots, pages 58-63) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]





- **Ojos del jaguar** (Las muchas contribuciones hechas por la cultura africana, págs. 38-39) / **Eyes of the Jaguar** (The Many Contributions Made by Africans, pages 38-39) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Tesoros de mi isla** (“Fiesta de San Juan”, uno de los relatos de *Allá donde florecen los framboyanes*) [A.F. Ada, SantillanaUSA] / **Island Treasure** (“Fiesta de San Juan”, one of the stories of *Where The Flame Trees Bloom*) [A.F. Ada, Atheneum]

\* – Año Nuevo Chino / Año Nuevo Lunar (entre 21 de enero y 20 de febrero) / Chinese New Year / Lunar New Year (between Jan. 21 and Feb. 20)



- **Celebra el Año Nuevo Chino con la familia Fong / Celebrate Chinese New Year with the Fong Family** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

\* – Carnaval – Mardi Gras (4 días antes del Miércoles de ceniza) / Carnival – Mardi Gras (4 days before Ash Wednesday)



- **Celebra el Mardi Gras con Joaquín, arlequín / Celebrate Mardi Gras with Joaquín, Harlequin** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

1 – Nacimiento de María Elena Walsh / Birthdate of María Elena Walsh (1930)



- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a María Elena Walsh) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to María Elena Walsh) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Pimpón** (incluye poemas de María Elena Walsh) / **Dreaming Fish** (includes poems of María Elena Walsh) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Dulce es la sal** (incluye poemas de María Elena Walsh) [Colección Cielo abierto por A.F. Ada y F.I. Campoy, Harcourt Brace]

2 – Día de la marmota / Groundhog Day



- **Días y días de poesía** (poema “¿Durará mucho el invierno?”) [Por A.F. Ada, Hampton-Brown]

## 2 – Nacimiento de Isabel Freire de Matos / Birthdate of Isabel Freire de Matos (1915)



- **Antón Pirulero** (incluye una sección dedicada a Isabel Freire de Matos) / **Laughing Crocodiles** (includes a section dedicated to Isabel Freire de Matos) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Pimpón** (incluye poemas de Isabel Freire de Matos) / **Dreaming Fish** (includes poems of Isabel Freire de Matos) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

## 7 – Día del ballet / Ballet Day



- **Pasos: Biografías de Rita Moreno, Fernando Botero y EVELYN CISNEROS** (famosa bailarina de ballet de origen latino) / **Steps: Biographies Rita Moreno, Fernando Botero and EVELYN CISNEROS** (famous Latina ballet dancer) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

## 8 – Día de volar una cometa / Fly a Kite Day



- **El papalote / The Kite** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Tesoros de mi isla** ("Barrilete", uno de los relatos de *Días en la Quinta Simoni*) [A.F. Ada, SantillanaUSA] / **Island Treasure** ("Kites", one of the stories of *Days at la Quinta Simoni*) [A.F. Ada, Atheneum]

## 14 – Día de San Valentín / St. Valentine's Day



- **No fui yo / It Wasn't Me** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Poesía eres tú** (poema "Amor bilingüe" pág. 57) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

# MARZO / MARCH

## Fechas importantes / Important Dates

Mes nacional del arte juvenil	*	National Youth Art Month
Semana de las lenguas extranjeras [2ª semana]	*	Foreign Language Week [2 <sup>nd</sup> Week]
Semana de la música en la escuela [2ª o 3ª semana]	*	Music in the Schools Week [2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> Week]
Semana nacional de la vida silvestre [3ª semana]	*	National Wildlife Week [3 <sup>rd</sup> Week]
Día internacional de la mujer	8	International Women's Day
Día para plantar una flor	12	Plant a Flower Day
Día de San Patricio	17	San Patrick's Day
Día en que las golondrinas vuelven a San Juan Capistrano, California	19	Day the Swallows Return to San Juan Capistrano, CA
Equinoccio de primavera: Primer día de primavera	20	Spring Equinox: First Day of Spring
Nacimiento de Benito Juárez [1806]	21	Birthdate of Benito Juárez [1806]
Nacimiento de César Chávez [1927]	31	Birthdate of César Chávez [1927]

## Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

### Para el mes / For the month



- **Rosa alada / A Rose with Wings** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

### Mes nacional del arte juvenil / National Youth Art Month



- **Acuarela / Watercolors** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Azul y verde / Blue and Green** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Brocha y pincel / Brush and Paint** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Caballete / Artist's Easel** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Colores / Colors** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Crayones / Crayons** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Lápices / Pencils** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Lienzo y papel / Canvas and Paper** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

\* – Semana de las lenguas extranjeras (2ª semana) / Foreign Language Week (2<sup>nd</sup> Week)



- **Todo es canción: Antología poética** (poemas “Bilingüe” pág. 136 e “Inglés y español” pág. 137) [A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Poesía eres tú** (poemas “Juega conmigo” pág. 152, “No te olvides, no” pág. 156) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Mambrú** (poema “De todas partes” pág. 6) / **Singing Horse** (poem “From Everywhere” page 6) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Pimpón** (poema “Aquí vivimos” pág. 6) / **Dreaming Fish** (poem “We Live Right Here” page 6) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

\* – Semana de la música en la escuela (2ª o 3ª semana) / Music in the Schools Week (2<sup>nd</sup> or 3<sup>rd</sup> Week)



- **Una extraña visita / Strange Visitors** [Colección Libros para contar, Libro por A.F. Ada, CD Canciones por A.F. Ada y Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories for he Telling (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Música amiga** [10 Libros y 10 CD por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **Poesía eres tú** (poema “¡Viva la música!” pág. 128) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

\* – Semana de la vida silvestre (3ª semana) / National Wildlife Week (3<sup>rd</sup> Week)



- **¿Quién nacerá aquí? / Who's Hatching Here?** [Colección Libros para contar, Libro por A.F. Ada, CD Canciones por A.F. Ada y Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories for he Telling (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

8 – Día internacional de la mujer / International Women's Day



- **Caminos: Biografías de José Martí, FRIDA KAHLO y César Chávez / Paths: Biographies of José Martí, FRIDA KAHLO and César Chávez** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Pasos: Biografías de RITA MORENO, Fernando Botero y EVELYN CISNEROS / Steps: Biographies RITA MORENO, Fernando Botero and EVELYN CISNEROS** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Sonrisas: Biografías de Pablo Picasso, GABRIELA MISTRAL y Benito Juárez / Smiles: Biographies of Pablo Picasso, GABRIELA MISTRAL and Benito Juárez** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Voces: Biografías de Luis Valdez, JUDITH FRANCISCA BACA y Carlos Juan Finlay / Voices: Biographies of Luis Valdez, JUDITH FRANCISCA BACA y Carlos Juan Finlay** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

12 – Día de plantar una flor / Plant a Flower Day



- **Poesía eres tú** (poemas “Margarita”, “Azucena” y “Violeta” pág. 74, “Cuida la vida” pág. 135) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Música amiga 10: El son del sol** (incluye poema y canción “Cuida la vida”) [10 Libros y 10 CD por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **Como una flor, CD** (canción “Como una flor”) [A.F. Ada y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]

17 – Día de San Patricio / St. Patrick's Day



- **Celebra el Día de San Patricio con Samantha y Lola / Celebrate Saint Patrick's Day with Samantha and Lola** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



20 – Equinoccio de primavera: primer día de primavera / Spring Equinox: First Day of Spring



- **¿Quién nacerá aquí? / Who's Hatching Here?** [Colección Libros para contar, Libro por A.F. Ada, CD Canciones por A.F. Ada y Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories for the Telling (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Rosa alada / A Rose With Wings** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Todo es canción: Antología poética** (poemas "Primavera", "Hojas", "Geranios", "Ronda" y "Mañana de primavera" págs. 108 a 111) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

21 – Nacimiento de Benito Juárez / Birthdate of Benito Juárez (1806)



- **Sonrisas: Biografías de Pablo Picasso, Gabriela Mistral y BENITO JUÁREZ / Smiles: Biographies of Pablo Picasso, Gabriela Mistral and BENITO JUÁREZ** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

31 – Nacimiento de César Chávez / Birthdate of César Chávez (1927)



- **Gathering the Sun: An Alphabet in Spanish and English** [A.F. Ada, Harper Collins] **CD Gathering the Sun** (canciones en español) [A.F. Ada y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **Todo es canción: Antología poética** (poema "El campo" p. 112 a 113) [Por A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Caminos: Biografías de José Martí, Frida Kahlo y CÉSAR CHÁVEZ / Paths: Biographies of José Martí, Frida Kahlo and CÉSAR CHÁVEZ** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **¡Sí! Somos Latinos** ("Los campesinos migrantes" págs. 50-57) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA] / **Yes! We are Latinos** ("Migrant Farmworkers" page 50-57) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]

## ABRIL / APRIL

### Fechas importantes / Important Dates

Semana del niño [1ª semana]	*	Week of the Young Child (1 <sup>st</sup> Week)
Semana nacional de la biblioteca [3ª semana]	*	National Library Week (3 <sup>rd</sup> Week)
Pascua Florida [1º domingo que sigue a la 1ª luna llena después del 31 de marzo]	*	Easter (1 <sup>st</sup> Sunday following the 1 <sup>st</sup> full moon after March 31 <sup>st</sup> )
Comienzo de la temporada de béisbol	*	Baseball Season Begins
Día de los tontos de abril	1	April Fool's Day or All Fool's Day
Día del Libro Infantil	2	Children's Book Day
Nacimiento de José Juan Tablada (poeta mexicano) [1871]	3	Birthdate of José Juan Tablada (Mexican poet) [1871]
Nacimiento de Gabriela Mistral (poeta chilena) [1889]	7	Birthdate of Gabriela Mistral (Chilean poet) [1889]
Nacimiento de Elías Nandino (poeta mexicano)[1900]	19	Birthdate of Elías Nandino (Mexican poet) [1900]
Nacimiento de Fernando Botero (artista y escultor colombiano) [1932]	19	Birthdate of Fernando Botero (Colombian artist and sculptor) [1932]
Día de la Tierra	22	Earth Day
Día del árbol	24	Arbor Day
Día internacional de la astronomía	25	International Astronomy Day
Día de los niños, día de los libros	30	Day of the Children, Day of the Books

### Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

#### Para el mes / For the month



- **La sorpresa de Mamá Coneja / A Surprise for Mother Rabbit** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

#### \* - Semana del niño (1ª semana) / Week of the Young Child (1<sup>st</sup> Week)



- **Cuentos que contaban nuestras abuelas / Tales Our Abuelitas Told** [A.F. Ada y F.I. Campoy, Atheneum] **CD Cuentos que contaban nuestras abuelas** [A.F. Ada y F.I. Campoy, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]



- **Todo es canción: Antología poética** (poemas “Canción de todos los niños y niñas del mundo” y pág. 79 “Secreto de la amistad” pág. 77) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]



- **Pimpón** (poema “Niños poetas” pág. 8) / **Dreaming Fish** (poem “Children are Poets” page 8) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

\* – Semana nacional de la Biblioteca (3ª semana) / National Library Week (3<sup>rd</sup> Week)



- **Me llamo María Isabel / My name is María Isabel** [A.F. Ada, Atheneum]
- **Nacer bailando / Dancing home** [A.F. Ada y Gabriel Zubizarreta, Atheneum]

\* – Pascua Florida (1<sup>er</sup> domingo que sigue a la 1ª luna llena después del 31 de marzo) / Easter (1<sup>st</sup> Sunday following the 1<sup>st</sup> full moon after March 31<sup>st</sup>)



- **La sorpresa de mamá coneja / A Surprise for Mother Rabbit** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year ‘Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

\* – Comienzo de la temporada de béisbol / Baseball Season Begins



- **Todo es canción: Antología poética** (poema “Casi fui un campeón” pág. 128) [A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Días y días de poesía** (poema “Mi guante de béisbol”) [A.F. Ada, Hampton-Brown]

2 – Día del libro infantil / Children’s Book Day



- **Todo es canción: Antología poética** (poema “Mis libros” pág. 49) [A.F. Ada, SantillanaUSA]

3 – Nacimiento de José Juan Tablada / Birthdate of José Juan Tablada (1871)



- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a José Juan Tablada) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to José Juan Tablada) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

7 – Nacimiento de Gabriela Mistral / Birthdate of Gabriela Mistral (1889)



- **Sonrisas: Biografías de Pablo Picasso, GABRIELA MISTRAL y Benito Juárez / Smiles: Biographies of Pablo Picasso, GABRIELA MISTRAL and Benito Juárez** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

19 – Nacimiento de Elías Nandino / Birthdate of Elías Nandino (1900)



- **Pimpón** (incluye el poema “Sobresalto” de Elías Nandino) / **Dreaming Fish** (includes the poem “Somersault” of Elías Nandino) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

19 – Nacimiento de Fernando Botero / Birthdate of Fernando Botero (1932)



- **Pasos: Biografías de Rita Moreno, FERNANDO BOTERO y Evelyn Cisneros / Steps: Biographies Rita Moreno, FERNANDO BOTERO and Evelyn Cisneros** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

22 – Día de la Tierra / Earth Day



- **Poesía eres tú** (poema “Cuida la vida” pág. 135) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Música amiga 10: El son del sol** (incluye poema y canción “Cuida la vida”) [Colección Música amiga (Libro y CD) por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]

24 – Día del árbol / Arbor Day



- **Poesía eres tú** (poema “Alto bien alto” pág. 88) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Música amiga 9: El camino de tu risa** (incluye poema y canción “Alto bien alto”) [Colección Música amiga (Libro y CD) por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]

25 – Día internacional de la astronomía / International Astronomy Day



- **Jordi's Star** [A.F. Ada, Putnam] **CD Jordi's Star; The Malachite Palace; The Unicorn of the West** [A.F. Ada, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **Poesía eres tú** (poemas “¿Dónde duermen las estrellas?” pág. 66 y “Cómo imaginar a un extraterrestre” pág. 119) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

30 – Día de los niños, día de los libros / Day of the Children, Day of the Books



- **Poesía eres tú** (poemas “Ya sé leer” pág. 40 y “Sube y baja” pág. 48) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]



- **Cuentos que contaban nuestras abuelas / Tales Our Abuelitas Told** [A.F. Ada & F.I. Campoy, Atheneum] **CD Cuentos que contaban nuestras abuelas** [A.F. Ada y F.I. Campoy, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]



- **Todo es canción: Antología poética** (poemas “Canción de todos los niños y niñas del mundo” pág. 77 y “Secreto de la amistad” pág. 79) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]



- **Como una flor, CD** (canción “Canción de todos los jóvenes”) [A.F. Ada y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]



- **Música amiga 10: El son del sol** (incluye poema y canción “Canción de todos los niños y niñas del mundo”) [Colección Música amiga (Libro y CD) por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]

# MAYO / MAY

## Fechas importantes / Important Dates

Mes nacional de la salud y la cultura física	*	National Health and Fitness Month
Semana de los animales domésticos [1ª semana]	*	National Pet Week [1 <sup>st</sup> Week]
Día de las madres [2º domingo]	*	Mother's Day [2 <sup>nd</sup> Sunday]
Primero de mayo	1	May Day
Día de Mamá Goose	1	Mother Goose Day
Día de los hermanos y las hermanas	2	Brothers and Sisters Day
Cinco de Mayo	5	Cinco de Mayo
Día nacional de los maestros	5	National Teacher's Day
Día de la independencia de Cuba	20	Independence of Cuba
Día de los vecinos	30	Neighbor Day

## Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

### Para el mes / For the month



- **La piñata vacía / The Empty Piñata** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

### \* – Semana de los animales domésticos (1ª semana) / National Pet Week (1<sup>st</sup> Week)



- **La mascota de Daniel / Daniel's Pet** [A.F. Ada, Green Light Readers/Houghton Mifflin]
- **Abecedario de los animales** [A.F. Ada, Espasa-Calpe (Madrid, Spain)] **CD Abecedario** [A.F. Ada y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **Poesía eres tú** (poemas "Platero" pág. 98, "A veces soy un gatito" y "No pillín, no" pág. 110, "Mi fiel jardinero" pág. 111) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

### \* – Día de las madres (2º domingo) / Mother's Day (2<sup>nd</sup> Sunday)



- **Todo es canción: Antología poética** (poema "Más que el oro" pág. 33) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]



- **Poesía eres tú** (poemas “Manos grandes” pág. 19, “Día de las madres” pág. 26, “Tú eres muy rico” pág. 28 y “El jardín de tiza” pág. 29) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

### 1 – Día de Mamá Goose / Mother Goose Day



- **Mamá Goose: A Latino Nursery Treasury** [A.F. Ada & F.I. Campoy, Hyperion]

### 2 – Día de los hermanos y las hermanas / Brothers and Sisters Day



- **Cristina y la rana / Cristina and The Frog** [A.F. Ada, Frog Street]
- **Poesía eres tú** (poemas “Cuida a tu hermana” pág. 24 y “El suéter de mi hermano” pág. 34) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Todo es canción: Antología poética** (sección “Con los que más quiero” págs. 30-33) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

### 5 – Cinco de Mayo / Cinco de Mayo



- **¡Quiero ayudar! / Let me Help!** [A.F. Ada, Lee and Low]
- **Celebra el Cinco de Mayo con un jarabe tapatío / Celebrate Cinco de Mayo with the Mexican Hat Dance** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

### 5 – Día nacional de los maestros / National Teacher's Day



- **Pimpón** (poema “Maestras y maestros poetas” pág. 9) / **Dreaming Fish** (poem “Teachers are Poets” page 9) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Poesía eres tú** (poemas “La maestra tampoco lo sabe” pág. 46 , “La cama de mi maestra” pág. 50 y “Soñar palabras” pág. 54) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

### 20 – Día de la independencia de Cuba / Independence of Cuba



- **Tesoros de mi isla** [A.F. Ada, SantillanaUSA] / **Island Treasures** [A.F. Ada, Atheneum]



- **¡Sí! Somos Latinos** (“Cuba y los Estados Unidos” págs. 24-35) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA] **Yes! We are Latinos** (“Cuba and the United States” pages 24-35) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]



- **Antón Pirulero** (incluye una sección dedicada a Cuba con poemas de Dora Alonso) / **Laughing Crocodiles** (includes a section dedicated to Cuba with poems by Dora Alonso) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a Cuba con poemas de José Martí) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to Cuba with poems of José Martí) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

### 30 – Día de los vecinos / Neighbor Day



- **Todo es canción: Antología poética** (poemas “Mi barrio” pág. 60, “Mi vecina de enfrente” pág. 69, “Mis vecinos de la ciudad” pág. 70, “Mis vecinos del campo” pág. 72) [A.F. Ada, SantillanaUSA]



## JUNIO / JUNE

### Fechas importantes / Important Dates

Semana de agradecimiento a los maestros [1ª semana]	*	Teacher Thank You Week [1 <sup>st</sup> Week]
Día de los padres [3 <sup>er</sup> domingo]	*	Father's Day [3 <sup>rd</sup> Sunday]
Ramadán	*	Ramadan
Día de los niños	7	Children's Day
Día de los mejores amigos	8	Best Friends Day
Día mundial de los océanos	8	World Oceans Day
Día de la bandera (Estados Unidos)	14	Flag Day (United States)
Día nacional de los abrazos	15	National Hug Day
Día nacional de la sonrisa	15	National Smile Power Day
Día internacional de las comidas campestres	18	International Picnic Day
Solsticio de verano: Primer día de verano	21	Summer Solstice: First Day of Summer
Día de San Juan	24	St. John's Day
Nacimiento de Luis Valdez [1940]	26	Birthdate of Luis Valdez [1940]

### Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

#### Para el mes / For the month



- **Cómo nació el arco iris / How the Rainbow Came to Be** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Celebra un Powwow con Sandy Starbright / Celebrate a PowWow with Sandy Starbright** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

#### \* - Día de los padres (3<sup>er</sup> domingo) / Father's Day (3<sup>rd</sup> Sunday)



- **Todo es canción: Antología poética** (poema "Más que el oro" pág. 33) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]



- **Poesía eres tú** (poemas “El beso de papá” pág. 16, “Manos grandes” pág. 19, “Mi papá dice” pág. 23) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

### 7 – Día de los niños / Children’s Day



- **Poesía eres tú** (poemas “Ya sé leer” pág. 40 y “Sube y baja” pág. 48) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Todo es canción: Antología poética** (sección “Canción de todos los niños y niñas del mundo” pág. 77) [A.F. Ada, SantillanaUSA]

### 8 – Día de los mejores amigos / Best Friends Day



- **Poesía eres tú** (poemas “Aquí vivimos” pág. 147 y “Juega conmigo” pág. 152) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Todo es canción: Antología poética** (poema “Parque” pag. 61 y sección “Somos amigos” págs. 76-79) [A.F. Ada, SantillanaUSA]

### 8 – Día mundial del océanos / World Oceans Day



- **Coral y Espuma: Abecedario del mar** [Por A.F. Ada, Libro Espasa-Calpe (Madrid, Spain), CD Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]
- **Poesía eres tú** (poemas “La playa” pág. 63, “Caracola” pág. 70, “Estaba una sirena” pág. 72, “Bajo las rocas” pág. 80, “La nube y la ballena” pág. 100, “¡Qué risa el cangrejo!” pág. 108 y “En el fondo del mar” pág. 138) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

### 15 – Día nacional de la sonrisa / National Smile Power Day



- **Poesía eres tú** (poemas “¿Se ríen los gatos?” pág. 106, “¡Qué risa el cangrejo!” pág. 108 y “La risa” pág. 141) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

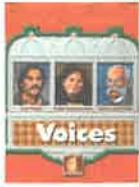
### 24 – Día de San Juan / St. John’s Day



- **Tesoros de mi isla** (“Fiesta de San Juan”, uno de los relatos de *Allá donde florecen los framboyanes*) [A.F. Ada, SantillanaUSA] / **Island Treasure** (“Fiesta de San Juan”, included in *Where the Flame Trees Bloom*) [A.F. Ada, Atheneum]

26 - Nacimiento de Luis Valdez / Birthdate of Luis Valdez (1940)

---



- **Voces: Biografías de LUIS VALDEZ, Judith Francisca Baca y Carlos Juan Finlay / Voces: Biographies of LUIS VALDEZ, Judith Francisca BACA, and Carlos Juan Finlay** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

## JULIO / JULY

### Fechas importantes / Important Dates

Feria de San Fermín en Pamplona, España [días 7 al 15]	*	Feast of San Fermín, in Pamplona, Spain [7 <sup>th</sup> to 15 <sup>th</sup> ]
Día de felicitar al cartero	1	Praise a Postal Worker Day
Independencia de los Estados Unidos [1776]	4	Independence of the United States [1776]
Independencia de Venezuela [1811]	5	Independence of Venezuela [1811]
Nacimiento de Frida Kahlo (pintora mexicana) [1907]	6	Birthdate of Frida Kahlo (Mexican painter) [1907]
Independencia de la Argentina [1859]	9	Independence of Argentina [1859]
Honramos a Rubén Darío [1867 - 1916]	14	Tribute to Rubén Darío [1867 – 1916]
Día del agradecimiento a la vaca	14	Cow Appreciation Day
Nacimiento de Luis Muñoz Rivera [1859]	17	Birthdate of Luis Muñoz Rivera [1859]
Nacimiento de Simón Bolívar [1783]	24	Birthdate of Simón Bolívar [1783]
Día Internacional de la Amistad	30	International Friendship Day

### Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

#### Para el mes / For the month



- **Después de la tormenta / After the Storm** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

#### 1 – Día de felicitar al cartero / Praise a Postal Worker Day

##### Libros escritos en forma de cartas / Books written in letter format:



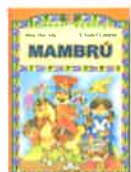
- **Querido Pedrín / Dear Peter Rabbit** [A.F. Ada, Atheneum Simon and Schuster]
- **Atentamente, Ricitos de Oro** [A.F. Ada, Alfaguara] / **Yours Truly, Goldilocks** [A.F. Ada, Atheneum]
- **With Love, Little Red Hen** [A.F. Ada, Atheneum]
- **Ratoncito Pérez, Cartero / A New Job for Pérez, the Mouse** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

#### 4 – Independencia de los Estados Unidos / Independence of the United States (1776)



- **Celebra el Cuatro de julio con Campeón, el glotón / Celebrate Fourth of July with Champ, the Scamp** [Colección Cuentos para celebrar (Libro y CD) / Collection Stories to Celebrate (Book & CD), A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

#### 5 – Independencia de Venezuela / Independence of Venezuela (1811)



- **Mambrú** (incluye una sección dedicada a Venezuela con poemas de Alicia Barreto de Corro) / **Singing Horse** (includes a section dedicated to Venezuela with poems of Alicia Barreto de Corro) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



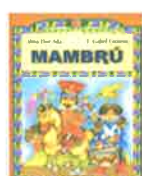
- **¡Sí! Somos Latinos** (“Me llamo Felipe. Soy panameño y venezolano. Tengo raíces africanas. Vivo en Chicago. Soy latino.” págs. 58-61) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA] / **Yes! We are Latinos** (“My Name Felipe. I am Panamaian and Venezuelan. I am black. I live in Chicago. I am Latino.” pages 58-61) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]

#### 6 – Nacimiento de Frida Kahlo / Birthdate of Frida Kahlo (1907)



- **Caminos: Biografías de José Martí, FRIDA KAHLO y César Chávez / Paths: Biographies of José Martí, FRIDA KAHLO and César Chávez** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

#### 9 – Independencia de la Argentina / Independence of Argentina (1859)



- **Mambrú** (incluye una sección dedicada a la Argentina con poemas de Juan Bautista Grosso) / **Singing Horse** (includes a section dedicated to Argentina with poems of Juan Bautista Grosso) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Pimpón** (incluye poemas los poetas argentinos Tomás Allende Irigorri y María Elena Walsh) / **Dreaming Fish** (includes poems of the Argetinian poets Tomás Allende Irigorri and María Elena Walsh) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



- **Chuchurumbé** (incluye una sección dedicada a la Argentina con poemas de María Elena Walsh y un poema “Culta, rica, amiga Argentina” pág. 18 de F.I. Campoy) / **Flying Dragon** (includes a section dedicated to Argentina with poems of María Elena Walsh and a poem “My Friend, Argentina” page 18 by F.I. Campoy) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

14 – Honramos a Rubén Darío / Tribute to Rubén Darío (1867 - 1916)



- **Nacer bailando** (“Margarita”, el poema de Rubén Darío, es central a esta novela para niños de 9 a 12 años) / **Dancing home** (“Margarita”, Rubén Darío’s poem is central to this middle grade novel) [A.F. Ada y Gabriel Zubizarreta, Atheneum]
- **Tablado de Doña Rosita** (“Margarita”, el poema de Rubén Darío, está incluido con sugerencias para representarlo) / **Curtains Up!** (“Margarita”, Rubén Darío’s poem is included with suggestions to present it as a play) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

14 – Día del agradecimiento a la vaca / Cow Appreciation Day



- **La hamaca de la vaca / In the Cow’s Backyard** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year ‘Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Poesía eres tú** (poema “La vaca Vicenta” pág. 94) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Una extraña visita / Strange Visitors** [Colección Libros para contar, Libro por A.F. Ada, CD Canciones por A.F. Ada y Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories for he Telling (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

17 – Nacimiento de Luís Muñoz Rivera / Birthdate of Luís Muñoz Rivera (1859)



- **¡Sí! Somos latinos** (“El orgullo de ser boricua” págs. 32-37) [A.F. Ada y F.I. Campoy, SantillanaUSA]/ **Yes! We are Latinos** (“The Pride of Being Boricua” pages 32-37) [A.F. Ada y F.I. Campoy, Charlesbridge]

30 – Día Internacional de la Amistad / International Friendship Day



- **Amigos / Friends** [Colección Libros para contar, Libro por A.F. Ada, CD Canciones por A.F. Ada y Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories for he Telling (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]
- **Todo es canción: Antología poética** (sección “Somos amigos” pág. 76-79) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Música amiga 10: El son del sol** (incluye poema y canción “Canción de todos los niños y niñas del mundo”) [Colección Música amiga (Libro y CD) por A.F. Ada, F.I. Campoy y Suni Paz, Del Sol Publishing/Mariposa Transformative Education]



- **Chuchurumbé** (poema “Amigos de todas partes” pág. 6) / **Flying Dragon** (poem “Friends from Everywhere” page 6) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

# AGOSTO / AUGUST

## Fechas importantes / Important Dates

Semana nacional de los payasos [1ª semana]	*	National Clown Week [1 <sup>st</sup> Week]
Día de la familia (Estados Unidos)	5	Family Day (United States)
Nacimiento de Ernesto Galarza (poeta latino) [1905]	15	Birthdate of Ernesto Galarza (Latino poet) [1905]
Día de la igualdad de la mujer	26	Women's Equality Day
Nacimiento de Amado Nervo (poeta mexicano) [1870]	27	Birthdate of Amado Nervo (mexican poet) [1870]

## Literatura auténtica adecuada / Appropriate Authentic Literature

### Para el mes / For the month



- **La hamaca de la vaca / In the Cow's Backyard** [Colección Cuentos para todo el año, Libro por A.F. Ada, CD Cuentos narrados por A.F. Ada y cantados por Suni Paz, SantillanaUSA / Collection Stories the Year 'Round (Book & CD) by A.F. Ada, SantillanaUSA]

### 5 - Día de la familia (Estados Unidos) / Family Day (United States)



- **Cristina y la rana / Cristina and The Frog** [A.F. Ada, Frog Street]
- **Poesía eres tú** (poemas "Abuelo" y "Mamá" pág. 13, "Hablar como tú" pág. 14, "¡Un equipo genial!" pág. 18, "Familia" pág. 20, "Mi familia" pág. 28, "Abuelo ¡a soñar se ha dicho!" pág. 30, "La abuela de Ana" pág. 32) [F.I. Campoy, SantillanaUSA] **CD Poesía eres tú** [F.I. Campoy y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]
- **Todo es canción: Antología poética** (sección "Con los que mas quiero" págs. 30 a 33) [A.F. Ada, SantillanaUSA] **CD Todo es canción** [A.F. Ada y Suni Paz, Mariposa Transformative Education]

### 15 - Nacimiento de Ernesto Galarza / Birthdate of Ernesto Galarza (1905)



- **Antón Pirulero** (incluye poemas de Ernesto Galarza) / **Laughing Crocodiles** (includes poems of Ernesto Galarza) [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]



26 – Día de la igualdad de la mujer / Women's Equality Day



- **Caminos: Biografías de José Martí, FRIDA KAHLO y César Chávez / Paths: Biographies of José Martí, FRIDA KAHLO and César Chávez** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Pasos: Biografías de RITA MORENO, Fernando Botero y Evelyn Cisneros / Steps: Biographies RITA MORENO, Fernando Botero and Evelyn Cisneros** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Sonrisas: Biografías de Pablo Picasso, GABRIELA MISTRAL y Benito Juárez / Smiles: Biographies of Pablo Picasso, GABRIELA MISTRAL and Benito Juárez** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Voces: Biografías de Luis Valdez, JUDITH FRANCISCA BACA y Carlos Juan Finlay / Voices: Biographies of Luis Valdez, JUDITH FRANCISCA BACA y Carlos Juan Finlay** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]

27 – Nacimiento de Amado Nervo / Birthdate of Amado Nervo (1870)



- **Pimpón (incluye poemas de Amado Nervo) / Dreaming Fish (includes poems of Amado Nervo)** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]
- **Antón Pirulero (incluye una sección con poemas de Amado Nervo) / Laughing Crocodiles (includes a section with poems of Amado Nervo)** [Colección Puertas al Sol / Collection Gateways to the Sun, A.F. Ada & F.I. Campoy, SantillanaUSA]